

VAT reg. nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciciamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovial/
Rail

Trasporto /
Freight

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

Articolo

3 Consegna n./
Delivery Note No.

39855182

4 Data spedizione/
Shipping Date

12.12.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg nr.:

91000197

IT04886850728

Incoterms

FCA HAGUENAU

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

see below

10 Vostro riferimento /
Your Reference

412

15 Altre Informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

AMD/RF-P08L

M. Francois Sirufo

13 Tel.

+33 (3) 90552575

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

217970

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

20 Porto
franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight
1.456,6 KG

Porto
assegnato/
Not Free

Netto/Net

1.021,4 KG

21 Imballaggio/
Packing

4 x TBA-520892, 128 x TBA-501643, 4 x 1208, 16 x
TBA-501644

22 Specifica di
destinazione/

20908451

26 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity Qtà Unitaria

Consegna/Delivery
Handling Unit

001

2500195300

L-0G7D3-0G18-09 Cl.Actuator
Assy#W
Attuatore frizione
230624332-0000-10

384 PZ

39855182/10

2 PED
OK PDS

299132065
299254512

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094201

Lotto / Batch
0035759872

Quantità / Quantity
384 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Francia

002

2500195200

L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator
Assy#W
Attuatore frizione
230612695-0000-10

384 PZ

39855185/10

2 PED
OK PDS

299581932
299603590

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094502

Lotto / Batch
0035800591

Quantità / Quantity
384 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
	299132065	272,6 KG	381,4 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230624332-0000-10 L-0G7D3-0G18-09 Cl.Actuator Assy#W		Quantità: 192 PZ



Consegna n.
 Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
 Delivery Note No.

39855182

4 Data spedizione/
 Shipping Date

12.12.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
2	299254512	272,6 KG	381,4 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
		Articolo	230624332-0000-10	L-0G7D3-0G18-09	Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
3	299581932	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
		Articolo	230612695-0000-10	L-0G7D3-0G18-11	Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ
4	299603590	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
		Articolo	230612695-0000-10	L-0G7D3-0G18-11	Cl.Actuator Assy#W	Quantità: 192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

4,000	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
128,000	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
4,000	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
16,000	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-011740 vom 13.12.2019



19-011740

Ludwigsburg, 13.12.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.12.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 13.12.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 39855049 2 39855182 3 39855185 4 39855181	10 Zeichernr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 16 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 5.607	15 Umfang cbm
Summe: Total		16,00 COLLI 5.607,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-011740 empfangen am Réception des marchandises le KUETTINGER-NAGEL GmbH Via dei MAGNA PT S.p.A. 70026 MODUGNO 17.12.2019 04 GEN 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di" verifica su qualità e quantità"	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

Schaeffler France SAS 93, Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84804624/526
 13.12.2019 10:12:49
 Seite 1/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20908442 300334348	39855049 0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM	Magna PT S.p.A 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX
2	300347676	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
3	300359016	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
4	300362128	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
5	300437528	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
6	300441132	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
7	300445851	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
8	300450712	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
9	300453576	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
10	300456741	0000SON	342,1 KG	1200x1000x750MM			
11	20908449 299015417	39855181 TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
12	299023868	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
13	20908451 299132065	39855182, 39855185 TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
14	299254512	TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM			
15	299581932	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
16	299603590	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LB SC 1630

Die Ladung besteht aus 16 Kollis
 Bruttoladungsgewicht 5.606,2 KG

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladefiste 84804624/526
 13.12.2019 10:12:49
 Seite 2/2

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäÙem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

Name / Fahrer	Datum	Uhrzeit	Unterschrift Fahrer
---------------	-------	---------	---------------------

Name / Unterschrift Verladepersonal